



GEMEINDE
ERLINSBACH SO

www.erlinsbach-so.ch

Schalteröffnungszeiten:

Mo, 09.00 - 11.30, 14.00 - 18.00 Uhr

Di - Do, 09.00 - 11.30, 14.00 - 17.00 Uhr

Fr, 09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Tel. 062 857 57 00, Fax 062 857 57 17

Juni 2017

Erlinsbacher Bulletin

Aus dem Gemeinderat

An die Stimmberechtigten der Gemeinde Erlinsbach SO

Einladung zur Gemeindeversammlung

Montag, 19. Juni 2017, 20.00 Uhr

Gemeindehaus

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler/-innen
2. Traktandenliste - Genehmigung
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 28.11.2016
4. Rechnung 2016 - Genehmigung
 - 4.1 Abschlussgestaltung
 - 4.2 Erfolgsrechnung
 - 4.3 Investitionsrechnung
 - 4.3.1 Informationen über Kreditabrechnungen
 - 4.4 Schlussabstimmung
5. Forstbetriebsgemeinschaft Gösgeramt – Rechnung 2016 – Genehmigung
6. Motion „Einführung Geschwindigkeitsbegrenzung von 30 km/h im Dorfzentrum“ - Beschluss Erheblicherklärung
7. Dorfplatz 2 – Ausweitung Um-/Neubau auf gesamte Liegenschaft
Kreditbegehren Fr. 1 Mio.
8. Informationen aus den Ressorts
9. Verschiedenes und Umfrage

Die Unterlagen zu den einzelnen Traktanden liegen seit 9.06.2017 bei der Gemeindeganzlei zur Mitnahme auf und können von der Homepage herunter geladen werden: www.erlinsbach-so.ch.

Für Auskünfte stehen Gemeinderat, Verwaltung und Kanzlei gerne zur Verfügung.

Im Anschluss an die Versammlung werden die neu gewählten Gemeinderätinnen und Gemeinderäte vorgestellt und alle Anwesenden sind herzlich zu einem Grill-Imbiss eingeladen – bei schönem Wetter draussen auf dem Dorfplatz.

Sperrung der Erzbachstrasse für den Fuss- und Radverkehr

Am 19. Juni 2017 beginnen die Bauarbeiten für den Ersatz der Wasserleitung Erzbachstrasse, 2. Etappe. Es handelt sich dabei um die schmale Stichstrasse zwischen dem Fussweg zur Kilbigstrasse und der Liegenschaft Erzbachstrasse 16. Aufgrund der sehr engen Verhältnisse kann während der Bauzeit kein sicherer Fuss- und Radweg angeboten werden. Die Verbindung wird daher während der Bauzeit von rund 8 Wochen gesperrt. Die Bauunternehmung ist bestrebt, dass die Verbindung nach den Sommerferien wieder offen ist. Der Gemeinderat und die Bauunternehmung danken für Ihr Verständnis.

Sperrung Fussweg Säumärt - Stüsslingerstrasse

Zurzeit wird die zweite Etappe der Stüsslingerstrasse vor dem Coop (südliche Strassenhälfte) saniert. In diesem Zusammenhang muss auch das südliche Trottoir abgebrochen und saniert werden. Fussgängerinnen und Fussgänger werden gebeten die Stüsslingerstrasse westlich oder östlich der Baustelle über die markierten Fussgängerstreifen zu queren. Die Beeinträchtigung dauert noch bis ca. Ende KW 27. Die Bauherrschaft und die Bauunternehmung danken für Ihr Verständnis.

Deckbelageinbau Saalhofstrasse, Bereich Ersatz Erzbachdurchlass, Umleitung Verkehr

Die Kantone Aargau und Solothurn planen im Bereich des neuen Erzbachdurchlasses den Einbau des Deckbelages (ca. 100 m ab Saligasse Richtung Aarau). Die Arbeiten werden am Samstag, 15. Juli 2017 ausgeführt (bei schlechter Witterung Verschiebung auf Samstag, 22. Juli 2017). Der Einbau erfolgt unter Vollsperrung der Saalhofstrasse. Der Verkehr wird umgeleitet über die Küttigerstrasse - Aeplistrasse - Sonnhalde - Bandweg - Saligasse. Die Umleitung dauert von Samstag, 15. Juli 2017, 9.00 Uhr, bis Sonntag, 16. Juli 2017, ca. 9.00 Uhr. Die Verkehrsführung erfolgt während der Hauptverkehrszeit mit einem Verkehrsdienst. Der Busbetrieb erfolgt mittels Kleinbussen. Der Lastwagenverkehr wird grossräumig umgeleitet.

Deckbelageinbau Hornstrasse, Umleitung Verkehr

Gleichzeitig mit dem Einbau des Deckbelages im Bereich des neuen Erzbachdurchlasses auf der Kantonsstrasse (Sa, 15. Juli 2017 – Verschiebedatum Sa, 22. Juli 2017) erfolgt der Belageinbau auf der Hornstrasse (Abzweigung Saalhofstrasse bis Abzweigung Hohlegraben/Schulstrasse).

Der Verkehr wird über die Schulstrasse resp. den Hohrain umgeleitet.

Für Ihr Verständnis danken wir bestens.

Sommerferien: Öffnungszeiten Gemeindekanzlei

Während den Sommerferien, Montag, 10. Juli – Freitag, 11. August 2017, gelten folgende reduzierte Öffnungszeiten:

Montag	09.00 - 11.30 Uhr / 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag - Donnerstag	09.00 - 11.30 Uhr / Nachmittag geschlossen
Freitag	09.00 - 14.00 Uhr durchgehend geöffnet

Für Termine ausserhalb der Öffnungszeiten steht das Personal der Gemeindeverwaltung nach vorheriger Vereinbarung selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Zivilstandsmeldungen (bis 07.06.2017)

• Geburten

01.06.2017 König Luna Mara, Tochter von König David Jakob und König Eva

• Trauungen

19.05.2017 Kuster Stephan und Kuster Jasmine

• Todesfälle

02.06.2017 Gauch Markus, 1936

04.06.2017 Lang Othmar, 1934

04.06.2017 Sembinelli-Koch Paul, 1922

Per 1. Juli 2017 tritt die revidierte Zivilstandsverordnung in Kraft, welche die Möglichkeit Zivilstandsereignisse (Geburten, Todesfälle, Trauungen, etc.) zu veröffentlichen aufhebt. Dies hat Auswirkungen auch auf die Gemeinden und bedeutet, dass **ab 01. Juli 2017 keine Zivilstandsereignisse mehr im Bulletin publiziert** werden dürfen. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Stellenanzeige: Sachbearbeiter/in Bauverwaltung (20-30%)

Als Ergänzung unseres Verwaltungsteams suchen wir eine/n

Sachbearbeiter/in (20-30%)

Nach gründlicher Einarbeitung unterstützen Sie unser Team bei folgenden Arbeiten:

- Geschäftsverwaltung Baubehörde
- Führen des eidgenössischen Gebäude- und Wohnungsregisters
- Allgemeine Administrationsaufgaben
- Evtl. Protokollführung von Kommissionen oder Arbeitsgruppen

Ihr Profil

Sie haben eine kaufmännische Lehre oder eine gleichwertige Ausbildung abgeschlossen und verfügen über Berufserfahrung. Sie bringen ausserdem gute EDV-Kenntnisse mit. Sie schätzen die Tätigkeit in einem kleinen Team und sind bereit für teilweise flexible Arbeitseinsätze. Arbeitstage vorzugsweise Donnerstag und/oder Freitagmorgen.

Stellenantritt

Per **10. Aug. 2017** oder nach Vereinbarung

Für Ihre Fragen steht Ihnen der Bauverwalter, André Zehnder (062 857 57 00) gerne zur Verfügung. Sagt Ihnen diese Stelle zu?

Dann senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Foto bis am **Montag, 3. Juli 2017** an andre.zehnder@erlinsbach-so.ch oder per Post an Gemeinde Erlinsbach SO, André Zehnder, Dorfplatz 1, 5015 Erlinsbach SO.

Abfuhrwesen

Kehricht: wöchentlich jeden Dienstag

Grünabfuhr: wöchentlich jeden Montag

Papier- und Kartonsammlung: Freitag, 18. August 2017

Entsorgungsplatz Dubenmoos: Mittwoch, 18-19 h und Samstag, 10-12 h

Neu im Naturama: Hotline Natur

Neu beantwortet die Hotline Natur des Naturama Aargau Ihre "Natur-Alltagsfragen" wie

„was kriecht da in meinem Garten herum?“ oder
„ist das ein Neophyt oder nicht?“ oder
„wie gestalte ich meinen Garten naturnah?“

Wenn Sie also Fragen haben zur Natur im Haus und Garten, im Feld und Wald oder zu fremdländischen Pflanzen und Tieren, so kontaktieren Sie 062 832 72 86 (Mo, Mi – Fr, 09.00 – 12.00 Uhr) oder hotlinenatur@naturama.ch.

Benützen Sie diesen Gratis-Service des Naturama.



Ihre Umweltkommission Erlinsbach SO

Unentgeltliche Rechtsberatung

Alexander Schawalder, Rechtsanwalt und Notar, Aarau, bietet der Bevölkerung eine unentgeltliche Rechtsberatung an. Diese Beratungen finden einmal pro Monat jeweils montags, ab 17.30 Uhr, im Gemeindehaus Erlinsbach SO im Erdgeschoss, Zimmer 5, statt.

Die nächsten Termine: 3. Juli, 14. August und 4. September 2017

SCHNELLSCHTE SPEUZER - SCHNELLSCHTI SPEUZERI 2017

Am Freitag, 23. Juni 2017 findet auf der Schulanlage Bläuen „**De schnellscht Speuzer - Di schnellscht Speuzeri**“ statt.

Die Anmeldung der Schülerinnen und Schüler der Schule Erzbachtal erfolgt via Lehrpersonen. Andere Jugendliche können sich per Mail oder via Formular auf unserer Homepage (www.schule-erzbachtal.ch) direkt anmelden. Dort ist auch das vollständige Wettkampfbegleitmaterial aufgeschaltet.

Barbara Dumont (062 844 04 94) oder Urs Näf (079 453 44 65) stehen bei Fragen gerne zur Verfügung.

Die Schule freut sich auf viele Anmeldungen und auf motivierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Freilichttheater 2017 – „D Schattmattbuure“

Die Erlinsbacher Bühne startet mit der Premiere des Freilichtkrimis „D Schattmattbuure“ (Buch: Carl A. Loosli, Theaterfassung: Marcel Reber, Regie: Ernst Wyss) am Donnerstag, 17. August 2017 in die 9. Theatersaison ihrer Geschichte. Der Vorverkauf startet am **Samstag, 24. Juni 2017 um 9:00 Uhr** im Gemeindehaus Erlinsbach SO. Ab Montag, 26. Juni 2017 sind die Tickets über www.erlinsbacherbuehne.ch online buchbar oder bei der Gemeindekanzlei Erlinsbach SO erhältlich. Gutscheine für den Bezug von Theaterkarten sind ebenfalls bei der Gemeindekanzlei erhältlich.

SBB-Tageskarten

Die drei pro Tag zur Verfügung stehenden Tageskarten können per Telefon, am Schalter der Gemeindekanzlei oder über die Homepage www.erlinsbach-so.ch online reserviert werden. Die Karten müssen nach der Reservierung innert fünf Tagen am Schalter der Gemeindekanzlei abgeholt und bezahlt werden, ansonsten verfallen die Buchungen und die Tageskarten werden wieder frei gegeben. Eine Tageskarte kostet Fr. 42.00.

Sackgeld-Jobbörse für Schüler und Schülerinnen

Die Sackgeld-Jobbörse wird seit über 6 Jahren vom Elternverein Erlinsbach angeboten. Das Ziel ist es, dass die Schülerinnen und Schüler einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachgehen können. Natürlich kommt hinzu, dass damit auch Sackgeld verdient werden kann. (pro Std. ca. Fr. 10.00 bis Fr. 15.00)

Es werden noch Jobangebote gesucht.

Welche beispielsweise aus Babysitten, Rasen mähen, Auto waschen, Mithilfe im Haushalt resp. im Garten (z.B. im Herbst Laub rechen, Holz beigen oder im Winter Schnee schaufeln), Einkaufen und Botengängen bestehen kann.

Für die Vermittlung verrechnet der Elternverein einmalig folgende Gebühren:
Mitglieder Elternverein Fr. 10.00 / Nichtmitglieder Fr. 20.00

Wer den Jugendlichen eine altersgerechte Arbeit zu vergeben hat, kann sich bei Elisabeth Züger melden (062 844 39 70 oder info@elternverein-erlinsbach.ch).

Mehr Informationen unter: www.elternverein-erlinsbach.ch

Tagesstrukturen

Experimentiertag u. Ferienbetreuung Sommer 2017

Experimentiertag – Chemie / Hort Kilbighuus / Do, 13. Juli 2017

Betreuungszeit möglich von 6.30 - 18.00 Uhr

Kurs ab 10.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr, Hort Kilbigstrasse 8 in 5018 Erlinsbach

Wer: Kindergarten- und Schulkinder aus Erlinsbach AG/SO

Plätze: max. 15

Anmeldung bis: 30. Juni 2017

Anmeldung: Kilbighuus oder <http://www.veb-aargau.ch/>

Kosten: Fr. 65.00 (inkl. Material und Verpflegung)

Mitbringen: Hausschuhe

Die Kinder werden durch Frau Semerad, eine externe Fachperson, und den Betreuerinnen des Hortes Erzbachtal betreut.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

stephanie.semerad@veb-aargau.ch / Tel: 062 823 38 99



Sommerferien im Kilbighuus

Ihr Kind kann das Ferienangebot des Hortes Erzbachtal auch nutzen wenn es während der Schulzeit nicht von uns betreut wird. So auch während den Sommerferien:

10. bis 14. Juli 2017

17. bis 21. Juli 2017

07. bis 11. August 2017

Lassen Sie Ihre Kinder Ferienbetreuung im Kilbighuus erleben.

Anmeldungen bis zum 30. Juni 2017 nehmen wir sehr gerne entgegen.

Kosten inkl. Verpflegung:

Halber Tag: Fr. 65.00 Ganzer Tag: Fr. 90.00

Anmeldeformulare auch auf <http://www.veb-aargau.ch/>

Da wir eine begrenzte Anzahl von Plätzen haben werden die Anmeldungen entsprechend der Reihenfolge berücksichtigt.

Bei Fragen und Anliegen melden Sie sich direkt im Kilbighuus, Claudine Friedli
Hort Kilbighuus, Kilbigstrasse 8, 5018 Erlinsbach AG

Hortleitung: claudine.friedli@veb-aargau.ch / Tel: 062 844 17 73

Termine

So, 18.06.		Naturschutzverein Exkursion nach Zeneggen VS
Mo, 19.06.	20 h	Gemeindeversammlung, Gemeindehaus
Mi, 21.06.	19.30 h	Alterszentrum Mühlefeld, Generalversammlung
Sa, 24.06.	9 – 11 h	Erlinsbacherbühne Vorverkauf, Gde.haus ESO
So, 25.06		OL Langdistanz Schweizer Meisterschaft Wettkampfbühnen Schulanlage Bläuen, EAG
Sa, 12.08.	10 – 16 h	Spielgruppe „Paradiesli“ 30 Jahre Tag der offenen Tür, Salve Regina ESO
Do, 17.8. bis Sa, 26.8.		Freilichttheater – „D Schattmattbuure“ Erlinsbacherbühne – Breitestr. 5b, Erlinsbach SO
Sa, 26.08.	ab 11 h	Speuzer Trophy / www.speuzer-trophy.ch
Sa, 2.09.		Weinwanderung, Speuzer Schränzer

Die Kulturkommission Erlinsbach präsentiert – www.kultur-erlinsbach.ch:

Sa, 23.09.	20.00 h	Fabian Unteregger „Doktorspiele“, MZH Kretz
Sa, 21.10.	20.00 h	Rafael Baier, Jazz, Alte Trotte
Sa, 04.11.	20.00 h	Pippo Pollina, MZH Kretz



*Der Gemeinderat und die Verwaltungsangestellten wünschen Ihnen
eine sonnige, erholsame und stressfreie Sommerferienzeit*